**Stage 1:**

**מתני׳** מזגו לו כוס ראשון בית שמאי אומרים מברך על היום ואחר כך מברך על היין ובית הלל אומרים מברך על היין ואחר כך מברך על היום:

**MISHNA:** The *tanna* describes the beginning of the Passover seder. The attendants **poured** the wine of **the first cup** for the leader of the seder. **Beit Shammai say: One recites the blessing over the** sanctification of the **day,** i.e., the *kiddush* for the Festival: Who blesses Israel and the Festivals, **and thereafter he recites the blessing over the wine:** Who creates fruit of the vine. **And Beit Hillel say: One recites the blessing over the wine and thereafter recites the blessing over the day.**

**Stage 2:**

**גמ׳** תנו רבנן דברים שבין בית שמאי ובית הלל בסעודה בית שמאי אומרים מברך על היום ואחר כך מברך על היין מפני שהיום גורם ליין שיבא וכבר קידש היום ועדיין יין לא בא

**GEMARA:** **The Sages taught** in the *Tosefta*: These are the **matters** of dispute **between Beit Shammai and Beit Hillel with regard to** the *halakhot* of **a meal. Beit Shammai say:** When reciting *kiddush* over wine, **one recites a blessing over the** sanctification of the **day and thereafter recites a blessing over the wine, because the day causes the wine to come** before the meal. And Beit Shammai offer an additional reason. **The day has** already **been sanctified and the wine has not yet come.**

**Stage 3:**

ובית הלל אומרים מברך על היין ואחר כך מברך על היום מפני שהיין גורם לקידוש שתאמר דבר אחר ברכת היין תדירה וברכת היום אינה תדירה תדיר ושאינו תדיר תדיר קודם והילכתא כדברי בית הלל

**And Beit Hillel say: One recites the blessing over the wine and thereafter recites a blessing over the day, because the wine causes *kiddush* to be recited.** Since one does not recite *kiddush* without wine or bread, clearly the wine is the primary feature of the ritual. **Alternatively, the blessing over wine is** recited **frequently and the blessing over the day is not** recited **frequently,** and there is a general principle: When **a frequent** practice **and an infrequent** practice coincide, **the frequent** practice **takes precedence** over the infrequent practice. The *Tosefta* concludes: **And** the ***halakha*** is **in accordance with the statement of Beit Hillel.**

**Stage 4:**

מאי דבר אחר וכי תימא התם תרתי והכא חדא הכא נמי תרתי נינהו תדיר ושאינו תדיר תדיר קודם

The Gemara asks: **What is alternatively?** Why did Beit Hillel cite an additional reason? The Gemara explains: **And if you say** that **there** Beit Shammai cite **two** reasons, **and here** Beit Hillel offer only **one;** therefore Beit Hillel said **they are two** reasons here too: When **a frequent** practice **and an infrequent** practice coincide, **the frequent** practice **takes precedence** over the infrequent practice.

**Stage 5:**

והלכה כדברי בית הלל פשיטא דהא נפיק בת קול איבעית אימא קודם בת קול

It was taught in the *Tosefta*: **And** the ***halakha*** is **in accordance with the statement of Beit Hillel.** The Gemara comments: It is **obvious** that this is so, **as a Divine Voice emerged** and proclaimed that the *halakha* is always in accordance with the opinion of Beit Hillel. Why was it necessary for the *Tosefta* to state that in this particular case the *halakha* is in accordance with their opinion? The Gemara answers: **If you wish, say** that this *Tosefta* was taught **before the Divine Voice** emerged and proclaimed that principle.

**Stage 6:**

ואי בעית אימא לאחר בת קול ורבי יהושע היא דאמר אין משגיחין בבת קול:

And **if you wish, say** instead that this statement was indeed issued **after the Divine Voice** emerged, and the *Tosefta* is in accordance with the opinion of **Rabbi Yehoshua, who said** that **one disregards a Divine Voice** when deciding *halakha*. Just as Rabbi Yehoshua disregarded the Divine Voice in his dispute with Rabbi Eliezer, so too, one disregards the Divine Voice that proclaimed that the *halakha* is in accordance with the opinion of Beit Hillel. Therefore, it was necessary to state that the *halakha* is in fact in accordance with the opinion of Beit Hillel here.